

les membres de l'équipe ont réalisé diverses expériences médicales, psychologiques et géomagnétiques.

L'équipe était suivie par satellite et escortée par un avion, qui larguait des sacs de vivres tous les quinze jours. Leur régime se composait principalement de poisson séché, de bacon et de pemmican, un mélange de viande, de gras et de baies préparé jadis par les Indiens nord-américains.

À la tête de l'expédition, Dimitri Shparo, héros populaire de l'Union soviétique, et le réputé explorateur canadien Richard Weber, tous les deux ayant acquis une expérience des techniques de survie dans le Grand Nord lors de voyages antérieurs dans l'Arctique. Les autres Canadiens se rendaient dans la région polaire pour la première fois, mais ils étaient tous qualifiés pour faire face aux conditions rigoureuses du voyage. Maxwell Buxton avait déjà fait partie d'une équipe de prospection pétrolière dans l'Arctique; le révérend Laurie Dexter vit dans une collectivité éloignée des Territoires du Nord-Ouest; et

**La première expédition conjointe Canada-URSS. Onze explorateurs ont entrepris un voyage de trois mois dans des plaines balayées par le vent, sous une lumière qui se prolonge 24 heures par jour, et par des froids atteignant - 50°C.**

Christopher Holloway a été membre de l'équipe nationale de ski du Canada pendant huit ans.

Le succès de l'expédition s'explique largement par la préparation soignée du groupe. Tous les membres étaient en excellente condition physique et avaient fait l'objet d'un examen médical complet. L'automne dernier, ils s'étaient entraînés pendant six semaines dans les montagnes Tian-Chan, en Union soviétique, et à Frobisher Bay, au Canada. Ils avaient passé les semaines précédant leur départ dans un camp sibérien et fait des séances d'« acclimatation », pendant de longues heures, dans une chambre froide spéciale, à Moscou. C'est là qu'ils ont appris à utiliser leurs instruments à des températures de - 50 °C. Ils ont passé plusieurs nuits dans la chambre froide, afin de se préparer aux conditions auxquelles ils allaient faire face dans leur tente, plantée sur les plaines de l'Arctique.

L'exploit étonnant a été souligné par une cérémonie au Pôle Nord, retransmise par télévision, au cours de laquelle les membres ont lancé un appel en faveur de la coopération et de la paix mondiale. Par leur victoire sur un environnement extrêmement rigoureux, ils ont offert une éclatante démonstration des possibilités immenses de la coopération internationale et ont contribué à améliorer les relations entre les deux plus grands pays entourant le cercle polaire arctique.

## Dépistage du cancer

Après deux années de recherche intense, la société canadienne Biomira inc. a mis au point un nouveau moyen technique pour diagnostiquer le cancer de l'intestin et du pancréas. Appelé Truquant GI le nouveau produit constitue une méthode de dépistage facile, rapide et efficace et il réduit de beaucoup le temps requis pour effectuer les diverses étapes de l'analyse en laboratoire.

La nouvelle méthode consiste à utiliser un anti-corps protéinique contenant une particule radioactive. Cet anti-corps devient un véritable détecteur qui distingue entre diverses structures moléculaires et met l'accent sur un antigène associé à une tumeur, antigène de sucre que l'on retrouve en force chez les patients atteints de cancer. Le test consiste à mélanger le sérum sanguin et la protéine dans une éprouvette dont les parois ont été frottées avec cet antigène de sucre. Si le cancer existe dans le sérum, l'anti-corps y adhère; sinon, il adhère à l'éprouvette. Au

bout de trois heures, l'éprouvette est vidée et analysée pour y détecter les émissions gamma. Les données radioactives permettent de déceler la présence et le degré de malignité de la matière cancéreuse.

La rapidité du test Truquant GI (trois heures seulement) constitue une amélioration substantielle par rapport aux autres tests qui requièrent au moins vingt-quatre heures. Cette nouvelle technique sera améliorée encore davantage et on espère qu'elle permettra de suivre l'évolution de la maladie chez les patients.

La société Biomira nous apprend que depuis la mise en marché du Truquant GI, à la fin de l'année dernière, l'intérêt des spécialistes pour le produit a augmenté au même rythme que les ventes. Actuellement, Biomira négocie avec des entreprises de l'Europe et du Japon pour les droits de distribution et d'utilisation de son produit et elle espère se tailler une place importante sur ces marchés.

## Jeu pour les grands esprits

Calgary n'a pas été la seule ville du Canada à accueillir cette année un événement sportif d'envergure internationale. Tandis que les athlètes des Jeux olympiques d'hiver se mesuraient les uns aux autres dans le décor montagneux de l'Ouest canadien, les maîtres d'échecs engageaient le combat au Festival mondial des échecs de Saint John, au Nouveau-Brunswick, sur la côte atlantique.

Des activités échiquéennes échelonnées sur tout un mois, plus de 1 000 participants venant de 38 pays : jamais le noble jeu n'avait donné lieu à une compétition aussi prestigieuse en Amé-

rique du Nord. Les meilleurs joueurs du monde, y compris l'actuel champion du monde, Garri Kasparov, trois anciens champions et la plupart des cinquante joueurs les mieux cotés de la planète, ont provoqué l'admiration des spectateurs dans de captivants duels cérébraux.

À l'issue des matches — les plus importantes rencontres échiquéennes de l'année — sept grands maîtres devaient avancer au stade des quarts de finale dans le cycle de championnat du monde de 1990. À la grande joie des spectateurs, le grand maître canadien Kevin Spraggett a

